

VORWORT

Dank und Ehres sei Gott Allah SWT. Die Verfasserin bedankt sich bei Allah SWT, weil er ihr die Gesundheit und die Fähigkeit gegeben hat, damit diese Abschlussarbeit unter dem Titel "Analyse der Äquivalenz der Übersetzung im Märchen „Waldo und die Bootsfahrt“ von Hans Wilhelm“ erledigen werden kann. Sholawat and Grüsse unserem Prophet Muhammad SAW, seiner Familie, seinen Freunden geschenkt.

Diese Abschlussarbeit wird eingereicht, um den pädagogischen Titel (S1) zu erwerben. Beim schreiben dieser Abschlussarbeit hat die Verfasserin, die Hilfe und auch die Unterstützung von vielen Seiten bekommen. Hier möchte die Verfasserin sich bedanken, die ihr schon viel geholfen und unterstützt haben. Ein herzliches Dankeschön gebührt.

1. Prof. Dr. Baharuddin, S.T., M.Pd., Rektor der Universitas Negeri Medan.
2. Dr. Zulkifli, M.Sn., Dekan der Fakultät für Sprache und Kunst an der Universitas Negeri Medan.
3. Dr. Wahyu Tri Atmojo, M.Hum., als erster Vizedekan, Dr. Masitowarni Siregar, M.Ed., als zweite Vizedekanin, und Dr. Marice, M.Hum, als dritte Vizedekanin der Fakultät für Sprache und Kunst an der Universitas Negeri Medan.
4. Dr. Tengku Ratna Soraya, S.Pd., M.Pd., Leiterin der Fremdsprachenabteilung.
5. Tanti Kurnia Sari S.Pd., M.Hum., Sekretärin der Fremdsprachenabteilung.
6. Dr. Surya Masniari Hutagalung, S.Pd., M.Pd., Leiterin des Deutschprogramms.
7. Ahmad Sahat Pardamean, S.Pd., M.Pd., Leiterin des Sprachlabors der Fremdsprachenabteilung der Fakultät für Sprache und Kunst an der Universitas Negeri Medan.
8. Dr. Risnovita Sari, S.Pd., M. Hum., die Beraterin von der Verfasserin, die geduldig viele Vorschläge und Verbesserungen gegeben hat, sodas diese Abschlussarbeit erledigen werden kann.
9. Die Dozenten im Deutschprogramm: Hafniati, S.Pd., M.A., Dr. phil. Suci Pujiastuti, S.Pd., M.A., Dr. Rina Evianty, S.Pd., M.Hum., Dr. Surya

Masniari Hutagalung, S.Pd., M.Pd. Ahmad Sahat Pardamean, S.Pd., M.Pd., Dr. Risnovita Sari, S.Pd., M. Hum., Ahmad Bengar Harahap, S.Pd., M.Hum., Linda Aruan, S.Pd., M.Hum., Tanti Kurnia Sari S.Pd., M.Hum., Herlina J.P. Harahap, S.Pd., M.Hum., Indah Aini, S.Pd., M.A., Nurhanifah Lubis S.Pd., M.Si.,

10. Nurhanifah Lubis S.Pd., M.Si., als die Materialexpertin.
11. Abdul khoir Gultom S.Kom., als Medienvaldierung.
12. Brian Nicolas Rajagukguk, S.E., als Bibliothekar in der Bibliothek der Fakultät für Sprache und Kunst.
13. Meine Lieben Familien: meinem lieben Vater Riswan Siregar, meiner lieben Mutter Nuraini Royati Gultom, meiner lieben Schwester Fadillah Nuri Siregar und meinem lieben Bruder Umar Hada Nuri Siregar, die mir die Liebe und den Geist gegeben haben,
14. Ganz besonders meinen besten Freunden: Muftia Syavani S.Pd., Dwita Ramadhani S.Pd., hikari Azzahra Hiroko Rangkuti S.Pd., adlaini Noor Harahap und allen meienen lieben Klassenkameraden in der Klasse A 2019,
15. Insbesondere Ristyana Yuliantika, deby Datasya, und Veronika Ambarita die mir die Abschlussarbeit gemeinsam erstellt und Unterstützung gebe habe,
16. Ganz besonders meine beste Freundinnen Adlaini noor harahap und Siti Nur Asiyah (Aci), die mir vielen Unterstützung gegeben haben.

Höffentlich kann diese Abschlussarbeit nutzlich sein. Die Verfasserin ist bewusst, dass diese Abschlussarbeit bei weitem nicht perfekt ist, dazu braucht die Verfasserin Vorchläge und Kritiken, um diese Abschlussarbeit zu verbessern.

Medan, Oktober 2023
Die Verfasserin,



Ayu Nuri Siregar
219132004